

**Manual de instalación y uso del aparato**  
**Manual de instalação e utilização do aparelho**  
**User installation and operation manual**  
**Gebrauchs- und Installationsanleitung**



**CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTIA**  
**WARRANTY CERTIFICATE / GARANTIEZERTIFIKAT**

**COD.:**

**kg.**

**N.:**

*Antes de instalar y usar el aparato lea cuidadosamente el manual de instrucciones*  
*Antes de instalar e utilizar o aparelho leia cuidadosamente o manual de instruções*  
*Before installing and use of the appliance please read carefully the instruction book*  
*Vor Installation und Gebrauch des Gerates bitte die Gebrauchs- und*  
*Installationsanleitung sorgfältig durchlesen*



## ÍNDICE / ÍNDICE / TABLE OF CONTENT / INHALT

### ESPAÑOL

INSTALACIÓN Y MONTAJE	6
USO DEL APARATO Y CONSEJOS PRÁCTICOS	12
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO	24
LOCALIZACIÓN y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26

### PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO E MONTAGEM	30
UTILIZAÇÃO DO APARELHO E CONSELHOS PRÁTICOS	37
MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO APARELHO	49
LOCALIZAÇÃO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	51

### ENGLISH

INSTALLATION AND FITTING	54
USING THE APPLIANCE - A FEW PRACTICAL TIPS	61
APPLIANCE MAINTENANCE AND CLEANING	73
TROUBLESHOOTING	75

### DEUTSCH

INSTALLATION UND MONTAGE	78
BENUTZUNG DES GERÄTS UND PRAKTISCHE RATSCHLÄGE	85
INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES GERÄTS	97
FEHLERSUCHE UND PROBLEMLÖSUNG	99



# CONDICIONES DE GARANTÍA

## HASTA DOS AÑOS

La Garantía hasta dos años se constituye como una garantía diferente y adicional que no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la Ley, y es otorgada concreta y específicamente a favor del cliente y aparato que se menciona.

La Garantía cubre durante el plazo de dos años a partir de la fecha de recepción de este aparato, todas las reparaciones que realice el Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

### EXCLUSIONES DE LA PRESENTE GARANTIA.

Queda excluido de la cobertura de la presente Garantía, y por tanto será a cargo del usuario el coste total de la reparación, lo siguiente:

- a) Las averías provocadas por negligencia o mal uso del aparato por parte del consumidor.
- b) Las averías producidas por causas de caso fortuito, fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos) y siniestros.
- c) Las averías o daños derivados de instalación incorrecta, no legal o de energía o combustible no idóneos.
- d) Esta garantía no cubre las operaciones de mantenimiento periódico del producto.
- e) Los aparatos utilizados en establecimientos industriales o comerciales.
- f) Los daños y perjuicios que puedan originarse al usuario como consecuencia del no funcionamiento del aparato por averías.

### ANULACION DE LA PRESENTE GARANTIA.

La presente Garantía quedará anulada y por tanto sin efecto alguno si el aparato ha sido manipulado, modificado o reparado por personas no autorizadas o servicios técnicos que no sean los SAT oficiales de la marca.

**MUY IMPORTANTE: PARA SER ACREEDOR A ESTA GARANTÍA, ES TOTALMENTE IMPRESCINDIBLE QUE EL USUARIO ACREDITE ANTE EL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR EL GARANTE, LA FECHA DE COMPRA MEDIANTE LA FACTURA OFICIAL DEL APARATO. EN EL CASO DE APARATOS SUMINISTRADOS EN OBRAS NUEVAS SE DEBERÁ ACREDITAR SUFICIENTEMENTE LA FECHA DE DISPOSICIÓN PARA EL USO DEL APARATO.**

La presente Garantía será válida únicamente en territorio de la U.E., y exclusivamente respecto al aparato mencionado y otorgada por Fagor Electrodomésticos, S.Coop. Bº San Andrés nº 18, 20500 Mondragón-Guipúzcoa. Para el resto de países consulte con su distribuidor.



### 1 DESEMBALADO DEL LAVAVAJILLAS

#### DESEMBALADO

Elementos de protección interior: cuñas de poliestireno para fijar cestillos.



#### IMPORTANTE

En la parte interior de la puerta, en el canto superior, se encuentra la etiqueta de características. Esta etiqueta no ha de eliminarse nunca, ya que informa sobre el modelo exacto del lavavajillas, alimentación eléctrica, nº de serie y garantía.

### 2 CONEXIÓN A LA RED DE AGUA

En la parte posterior del lavavajillas encontrará la manguera de agua:

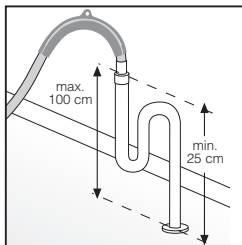
- a Conecte el tubo a la toma de agua, apriete la tuerca de conexión y asegúrese de que la manguera esté bien enroscada al aparato.



- b La manguera ha de pasar entre la pared y el zócalo inferior trasero del lavavajillas (b1), con objeto de que no se estrangule o quede excesivamente tirante (b2).



Se recomienda disponer de una salida fija de desagüe a una distancia del suelo de 25 a 100 cm. Evite que el tubo de desagüe quede muy ajustado, tenga pliegues o estrangulamientos.



Si su lavavajillas admite toma de agua caliente, conecte el tubo al grifo de agua caliente. En este caso la temperatura máxima no debe superar los 60°C. Si utiliza este tipo de suministro, ha de tener en cuenta que los resultados del lavado y secado podrían resentirse.

#### IMPORTANTE

Es importante que el codo de la manguera de desagüe quede bien anclado en la salida para evitar la caída y consiguiente riesgo de inundación.

## 3

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Consulte la etiqueta de características situada en el canto superior de la puerta, antes de realizar las conexiones eléctricas. Asegúrese de que la tensión que llega a la base del enchufe es la que aparece en la etiqueta.



#### IMPORTANTE

Es muy importante que el lavavajillas se conecte a un enchufe con toma de tierra. La instalación eléctrica, enchufe, toma de corriente, fusibles o interruptor automático y contador deben estar dimensionados para la potencia máxima indicada en la etiqueta de características.

Si el cable de alimentación está dañado, la sustitución sólo puede realizarla el fabricante, servicio postventa (SAT), o personal autorizado.

# 4

## NIVELACIÓN y POSICIONAMIENTO

### NIVELACIÓN

Es importante conseguir un buen asiento del lavavajillas sobre el suelo, así como su perpendicularidad. Procede a nivelarlo para corregir posibles irregularidades del suelo.

- a** Para ello utilice un nivel de burbuja. En primer lugar, la profundidad (colocando el nivel de atrás hacia delante);
- b** seguidamente, la anchura (colocando el nivel a lo ancho). El lavavajillas estará nivelado cuando al orientar el nivel en cualquier dirección, la burbuja siempre quede en el centro.



### POSICIONAMIENTO

Si va a colocar el aparato bajo la encimera puede hacerlo sin tapa o con tapa.

- c** Si desea quitar la tapa, puede hacerlo extrayendo el contrapeso posterior y, según modelo, desplegando la manta aislante;
- d** desplegando hacia atrás los tacos que soportan la tapa.
- e** Antes de introducir el lavavajillas en el hueco aproxímelo y elévelo girando la pata trasera hasta dejar un espacio de unos 3 milímetros con la encimera.
- f**



- g** Introduzca el lavavajillas en el hueco y asegúrese de que los tubos y el cable quedan tras el zócalo de la parte posterior del lavavajillas. Ajústelo a la encimera

hasta que la parte superior del aparato tome contacto con el plano inferior de la encimera del mueble de cocina.

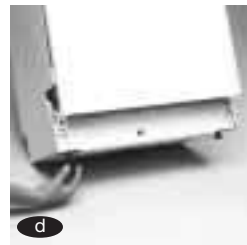
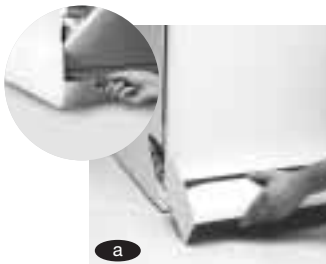


### Para empotrar en una fila de muebles.

En el caso de empotrar el lavavajillas en una fila de muebles de cocina con zócalo único:

- a desatornille el zócalo y retírelo;
- b suelte los soportes patas y retírelos;
- c extraiga las patas regulables de los soportes,
- d enrosque dichas patas regulables en el lavavajillas.

Encaje el zócalo del mueble de cocina, y, en caso de que sea necesario, siérreelo hasta obtener la medida deseada.

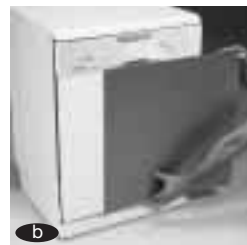
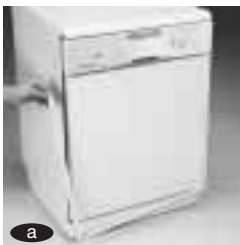


## 5 PANELACIÓN

### PANELACIÓN

De forma sencilla, puede **colocar en la puerta del lavavajillas paneles o revestimientos decorativos**, a juego con los muebles de su cocina. Estos paneles de revestimiento no pueden tener un espesor superior a 4 mm.

- a Retire el marco de la puerta soltando los tornillos.
- b Prepare el panel a estas dimensiones: 597 x 587 mm.
- c Coloque el panel o revestimiento decorativo.
- d Para fijar el nuevo panel decorativo vuelva a atornillar el marco de la puerta.



En algunos modelos **la altura de la puerta decorable se regula** con objeto de que se pueda alinear con el resto de muebles de la cocina.

**a** Retire el marco de la puerta soltando los tornillos.

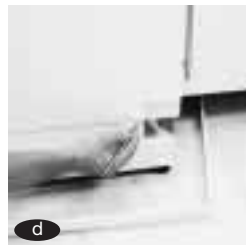
**b** Retire el panel decorativo del lavavajillas.

**c** Regule a la altura de los muebles de cocina la regleta que se encuentra en la parte inferior de la puerta del lavavajillas.

**d** Coloque el panel decorativo sobre la puerta, marque la altura deseada y córtelo.



**e** Coloque el panel decorativo sobre el marco y córtelo a la misma altura que el panel decorativo.

**f** Coloque el panel en la puerta, sujete a la vez el marco y vuelva a marcar la posición de los nuevos agujeros en la puerta. Realizar los taladros con broca de  $\text{Ø } 3,25 \text{ mm}$  (ojo con la profundidad) y vuelva a atornillar el marco.

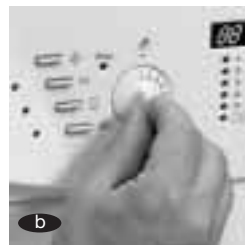
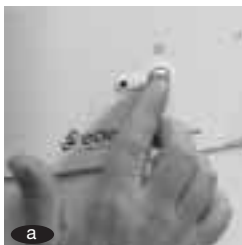


## 6 LIMPIEZA PREVIA

Una vez instalado satisfactoriamente el lavavajillas, le aconsejamos la limpieza previa:

- a** Pulse la tecla On/Off. 
- b** Seleccione el programa 1 (prelavado), sin vajilla ni detergente.
- c** Pulse la tecla Arranque / Pausa. 

Esto sirve para comprobar la instalación, las conexiones y el desagüe, además de limpiar completamente el interior antes de llevar a cabo un programa de lavado en el lavavajillas.



# LAVAVAJILLAS

## USO DEL APARATO Y CONSEJOS PRÁCTICOS

# 1

### DUREZA DEL AGUA, SAL, ABRILLANTADOR Y DETERGENTE

**Ajuste de la dureza del agua.** Antes de poner en funcionamiento el lavavajillas ha de determinar **la dureza del agua** de su zona. Esta información se la suministrará la Compañía de Aguas de su localidad, el Ayuntamiento, el Servicio de Asistencia Técnica SAT, o utilizando la tira Aquadur incluida en la bolsa de accesorios.

Es posible que no necesite usar sal. Si éste es su caso puede pasar al capítulo del Abrillantador. El agua contiene cal. Cuanto más cal contenga el agua, mayor será su dureza. Para que la cal no dañe al lavavajillas, éste incorpora un descalcificador que quita la cal del agua y la deja limpia para el lavado. Este descalcificador funciona con sal.

#### Regulación de la cantidad de sal

Los lavavajillas incorporan un regulador de sal, que, según el modelo, puede ser manual o electrónico.

#### REGULACIÓN MANUAL

Si su lavavajillas lleva en el lateral interior derecho un regulador de sal como los mostrados en las fotografías adjuntas (Mod. A-B) Vd. Deberá posicionar el regulador de sal en el número que corresponda a su dureza de agua (ver tabla).

Para seleccionar la posición adecuada utilice una moneda (Mod. A) o destornillador (Mod. B).



Grados franceses	0-13 HF	14-38 HF	39-50 HF	51-63 HF	64-100 HF
Grados alemanes	0-7 DH	8-21 DH	22-28 DH	29-35 DH	36-56 DH
Posición del regulador de sal	0	1	2	3	4
DUREZA	blanda sin sal	normal	media	dura	muy dura

## DÓNDE PONER LA SAL



La primera vez que llene el depósito de sal debe:

- a Cargar la sal sin llenarlo del todo.
- b Completarlo con agua.
- c Remover con una cuchara.
- d Cerrar muy bien el tapón y limpiar los restos de sal que hayan caído fuera del depósito.

La operación de llenado de sal deberá realizarla siempre antes de un lavado y nunca después.

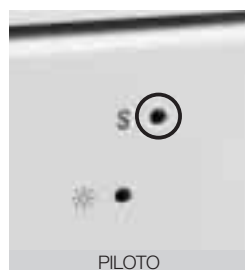
### ¿Cuándo ha de reponer la sal?

Según modelos, un visor óptico, colocado en la tapa del depósito de sal, o un indicador luminoso, en el frontal del aparato, señalan cuándo ha de ser repuesta la sal.

Es aconsejable reponer la cantidad de sal consumida cada 15 días sin esperar a que se encienda el piloto de la sal.

El lavavajillas incorpora un depósito de sal situado en la parte inferior del lavavajillas.

Esta sal no es de cocinar, es especial para lavavajillas.



### IMPORTANTE

No debe utilizar sal si su lavavajillas no la necesita. En este caso, el indicador luminoso estará permanentemente encendido.

**El abrillantador** facilita el secado y evita que la vajilla tenga gotas de agua después del lavado. El depósito del abrillantador está en el interior de la puerta, junto al de detergente.

El depósito dispone de un dosificador de 4 posiciones para poder ajustar la cantidad del abrillantador según la calidad del agua (de fábrica el dosificador sale en la posición 2).

Si observa gotas de agua en la vajilla, aumente la numeración del regulador del abrillantador. Por el contrario, disminuya la numeración si la vajilla presenta rayaduras blanquecinas o pegajosas.



a

- a Una vez señalada la dosis habrá que rellenar el depósito hasta el máximo, sin que rebose. En caso de que ello ocurra, limpie con un paño los restos.



DOSIFICADOR



DEPÓSITO ABRILLANTADOR

### IMPORTANTE

No por echar más abrillantador queda la vajilla más limpia. Al contrario, pueden producirse manchas por exceso.

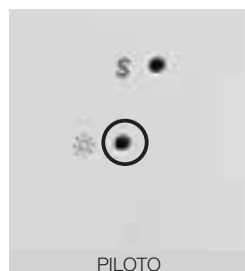
### ¿Cuándo ha de reponer el abrillantador?

El propio lavavajillas señala cuándo hay que reponer el abrillantador. Dependiendo del modelo hay dos tipos de indicador: visor óptico o piloto.



VISOR ÓPTICO

Mirilla transparente junto al tapón del depósito del abrillantador. Si la mirilla está con el fondo claro hay que reponer. Si el fondo está oscuro, hay suficiente abrillantador.



PILOTO

Una señal luminosa en el frontal del lavavajillas señala cuándo hay que reponer el abrillantador.

**El detergente** se vierte en un depósito ubicado en la parte interna de la puerta, junto al del abrillantador.

- a Una vez vertido el detergente, cierre la tapa del depósito.
- b Algunos programas requieren además colocar una parte de la dosis en el alojamiento situado en la tapa del depósito.

Existen detergentes en pastillas, en polvo y líquidos.

La cantidad de detergente puede consultarse en la tabla de la pág. 17.



DEPÓSITO DETERGENTE



### NOTA ECOLÓGICA



La utilización de mayor cantidad de la necesaria de detergente y abrillantador no ayuda a mejorar los resultados de lavado y además de suponer un perjuicio económico contribuye negativamente a la **conservación del medioambiente**.

### Tipo de vajilla

No toda la vajilla es apta para los lavavajillas. No es recomendable introducir **piezas de madera o barro**, ni las de **plástico no resistentes al calor**.

La **cubertería inoxidable** puede limpiarse sin ningún problema; sin embargo, hay que procurar

### Colocación de la vajilla

Es muy importante colocar adecuadamente la vajilla en los cestillos, ello garantiza un perfecto lavado.

- a El **cestillo inferior** es para las piezas más sucias y resistentes: cazuelas, fuentes y platos. Asegúrese de que hay espacio entre ellos para que les alcance el chorro de agua. Las cazuelas han de colocarse boca abajo.
- b Si su modelo dispone de **soportes abatibles** podrá utilizarlo en su posición vertical para lavar platos, y en su posición horizontal para piezas grandes como cacerolas.

que los **cubiertos de plata** no estén en contacto entre ellos, ya que pueden aparecerles algunas manchas.

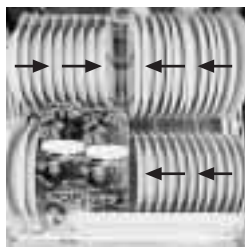
Las **piezas de aluminio** pueden decolorarse con el tiempo.

El dibujo de la **porcelana decorada** podría desgastarse si no es de primera calidad.

Sólo ha de introducirse **crystalería** apta para el lavavajillas.

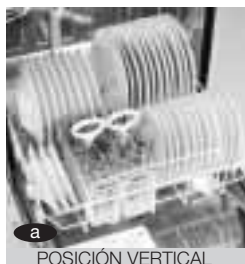
#### IMPORTANTE

Asegúrese de que la vajilla es apta para lavavajillas.



PARA 12 CUBIERTOS

EN-50242



a POSICIÓN VERTICAL



b POSICIÓN HORIZONTAL

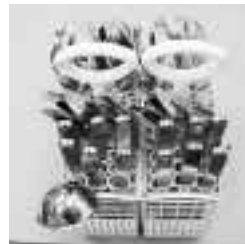
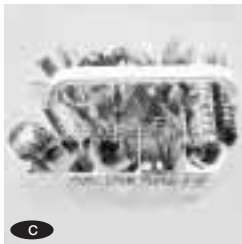


#### IMPORTANTE

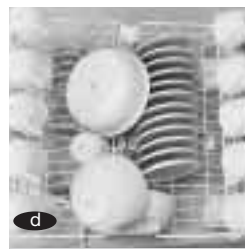
Los platos hondos se colocan a la izquierda y los llanos a la derecha. Empiece a cargar los platos desde la parte exterior del cestillo hacia el interior. Los platos no deben tocarse entre ellos.



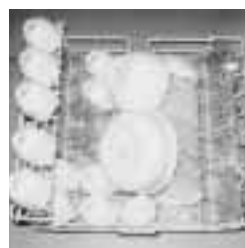
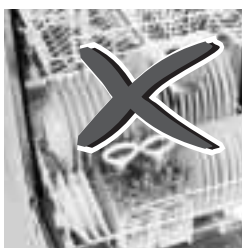
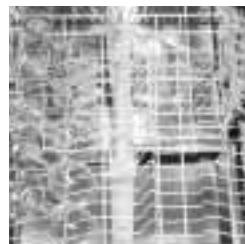
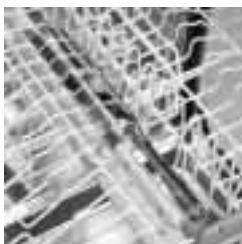
**c** Los **cubiertos**, a excepción de los cuchillos, han de ponerse en el cesto para los cubiertos cuidando que los mangos queden hacia abajo.



**d** En el **cestillo superior** se colocan las piezas más delicadas, como tazas, vasos, porcelana o cristal y platos de tamaño estándar. Hay una zona destinada particularmente a los cubiertos largos. Asimismo, hay unos soportes que, puestos en posición vertical, sirven para colocar copas.



PARA 12 CUBIERTOS  
EN-50242



#### IMPORTANTE

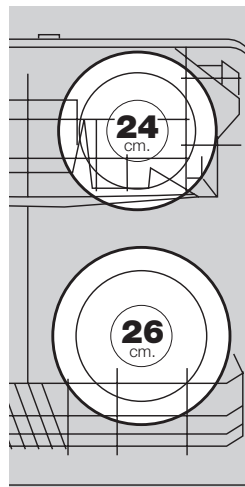
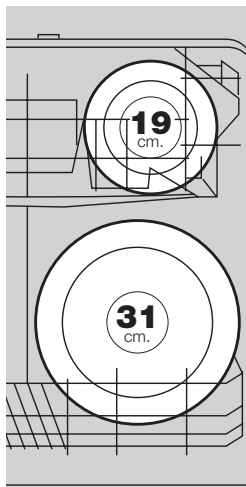
Asegúrese de que, una vez cargado el lavavajillas, los aspersores giran sin obstáculos y sin rozar ninguna pieza de la vajilla.

## Regulación de los cestillos

Los cestillos pueden regularse en función de la carga.

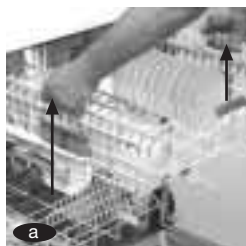
El **cestillo superior** puede colocarse a dos alturas distintas de forma que se puedan lavar platos de diferentes tamaños.

En la posición alta podrá lavar en el cestillo superior platos normativos de hasta 19 cm. y en el inferior de 31 cm. Colocando el cestillo superior en la posición baja podrá lavar platos de hasta 24 cm. arriba y de 26 cm. abajo.



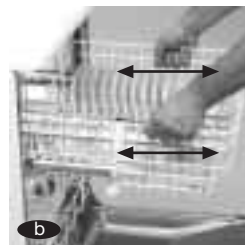
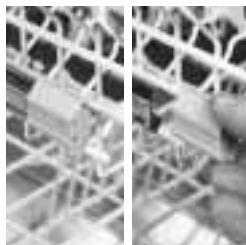
### a Cestillo superior modelo A:

Puede regularse sin necesidad de extraerlo de sus raíles incluso con la vajilla colocada. Tanto para subirlo como para bajarlo de posición, deberá tirar del cestillo hacia arriba sujetándolo de las asas laterales. Asegúrese de que ambos lados están a la misma altura, si no es así, nivélelo.



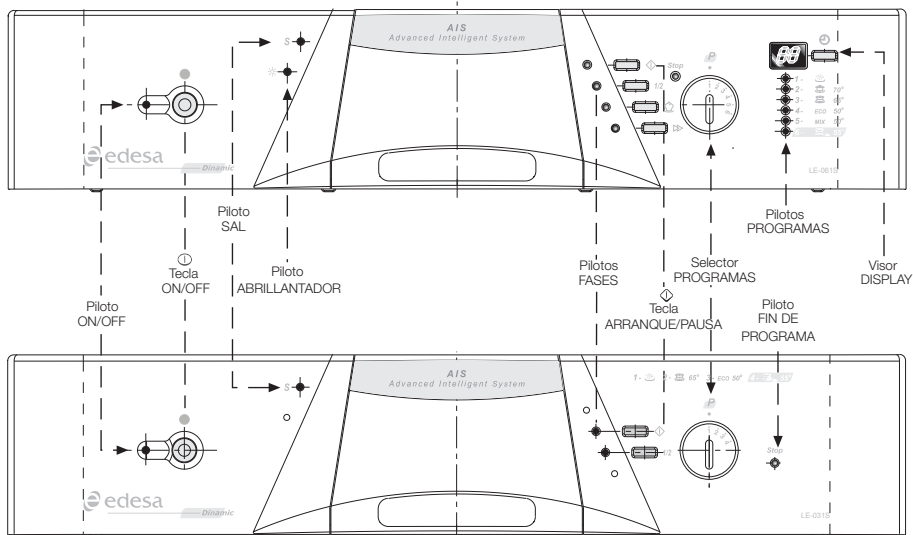
### b Cestillo superior modelo B:

Retire el tope que impide que salgan las ruedas del cestillo del rail. Tire hacia usted del cestillo y sáquelo. Coloque el cestillo en la altura deseada. Vuelva a colocar el tope en su posición original.



## 3

## SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO



Para seleccionar el programa de lavado, debe seguir los siguientes pasos:

**a** Accionar **ON** en el panel frontal del lavavajillas (se encenderá el piloto correspondiente),

**b** Para seleccionar el programa de lavado, gire el mando selector en el sentido contrario a las agujas del reloj, haciendo coincidir la señal con el programa deseado.





En otros modelos, se iluminará un piloto que indicará cuál es el programa elegido.



MANDO GIRATORIO

Dispone de varios tipos de programas en función del modelo del lavavajillas:

Es muy importante escoger bien el programa de lavado en función de la suciedad, la cantidad, y tipo de vajilla.

PROGRAMA	TEMPERATURA (°C)		TIPO DE VAJILLA	CANTIDAD DE DETERGENTE (gr)	CONSUMO TOTAL para 12 cubiertos KWh/litros *	DURACIÓN APROX. para 12 cubiertos (minutos)
<b>Prelavado</b>	Frío		Para vajilla que no se va a lavar inmediatamente	Sin detergente	0,0007 KWh 3 litros	7
<b>Intensivo</b>	70		Para vajilla y cacerolas muy sucias	25+15	1,4 KWh 12 litros	90
<b>Normal</b>	65		Para vajilla sucia	25+5	1,2 KWh 12 litros	87
<b>Económico**</b>	50	<b>ECO</b>	Para vajilla poco sucia	25+5	1,05 KWh 12 litros	138
<b>Mixto</b>	50	<b>MIX</b>	Para vajilla sucia y delicada	25+5	0,87 KWh 12 litros	87
<b>Rápido</b>	55		Para vajilla muy poco sucia	25	0,79 KWh 10 litros	51

25 gr. de detergente en polvo no concentrado equivale a una cucharada y media sobera rasa o una pastilla de detergente. Para detergentes en pastillas y líquidos siga las recomendaciones del fabricante de detergentes.

\* Valores para motor de 60W.

\*\* El programa económico, normalizado según EN-50242, es de mayor duración que el resto de programas; sin embargo, es el de menor consumo de energía y el más respetuoso con el medio ambiente. Una señal luminosa y un pitido continuo, durante 3 segundos le indicarán el fin del programa.

## 4

## SELECCIÓN DE LAS FUNCIONES ADICIONALES

Las funciones de lavado se deben seleccionar siempre después de elegir el programa de lavado. **Cualquier cambio de programa durante la selección anula las funciones previamente seleccionadas.**

Estas funciones permiten ajustar al máximo la carga, los tiempos y los consumos del lavado.

**Las funciones adicionales son según modelos:**



**Tecla: Retardo horario**

Permite retrasar el comienzo del lavado. Hay modelos que retardan el lavado 3, 6 ó 9 horas. En este caso, pulsando la tecla de retardo horario se iluminará un piloto que indicará la opción seleccionada.

En otros modelos se puede escoger el tiempo que desee retrasar el lavado de 1 a 9 horas con intervalo de 1 hora. Ideal para tarifa nocturna. En estos modelos, pulsando la tecla de retardo horario, el display indicará cuántas horas desea retrasar el comienzo del lavado.



**Tecla: Reducción de tiempo**

Acorta el tiempo de las operaciones de lavado y de secado. Esta opción puede utilizarse en los programas Intensivo, Normal, Automático y Económico.



**Tecla: Secado plus**

Se obtienen mejores resultados en el secado. Puede activarse en todos los programas excepto en el prelavado.



**Tecla: Media Carga**

Permite lavar media carga sólo en el cestillo superior. Válido en todos los programas.



**Tecla: Ahorro Energía**

Permite desactivar la fase de secado ventilado final, reduciendo con ello el consumo de energía.

**IMPORTANTE**

Si durante la selección de funciones adicionales se cambia de programa o se pulsa la tecla ON / OFF, se anulan todas las funciones seleccionadas.

## 5

## PUESTA EN MARCHA

Una vez encendido el lavavajillas, elegido el programa de lavado y las funciones adicionales sólo falta **pulsar la tecla de arranque.**



# 6

## DESARROLLO DEL PROGRAMA DE LAVADO

Los modelos que tienen display indican el tiempo que falta para terminar el programa.



### IMPORTANTE

No abra la puerta del lavavajillas durante el proceso de lavado. Podría perturbar el desarrollo del programa.

Cuando el lavavajillas está en funcionamiento y...

- Desea introducir una pieza más en el lavavajillas.
- Desea modificar el programa de lavado.

1. Pulse la tecla Pausa.
2. Introduzca la pieza en el lavavajillas y/o modifique el programa de lavado.
3. Pulse la tecla Arranque.



Excepto si la modificación interfiere en la duración del programa de lavado seleccionado o bien es la opción de retardo. Entonces se debería pasar por la tecla ON/OFF (⏻), para poder modificar su estado.

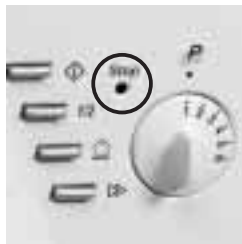
### IMPORTANTE

Ha de tener en cuenta que la tecla Arranque / Pausa (⏻) es diferente a la de ON / OFF. Si pulsa la tecla ON / OFF (⏻) durante el proceso de lavado, deberá volver a programar el lavavajillas.

# 7

## FIN DE PROGRAMA

Una vez finalizado el programa se encenderá el piloto FIN (STOP) y emitirá un pitido continuo durante 3 segundos.



## 8

## CORTES EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Si se produce un corte en el suministro eléctrico, al restablecerse el mismo el

lavavajillas continúa su funcionamiento normal en el punto donde se había pa-

rado (tiene memoria mínima de 12 horas, según modelos).

## 9

## CONSEJOS BÁSICOS

Hay una serie de cuestiones que siempre ha de tener en cuenta. Si así lo hace, alargará la vida de su lavavajillas y mejorará la calidad del lavado.

- a **Llene el lavavajillas.** Trate de aprovechar al máximo la capacidad del lavavajillas, de este modo, se reducen los consumos de agua y electricidad y rebajará el nivel sonoro de su electrodoméstico.
- b **Coloque bien la vajilla.** Para que la calidad del lavado sea óptima, los aspersores deben girar sin ningún tipo de obstáculos. Igualmente, las piezas deben estar correctamente colocadas para que el chorro del agua les alcance.
- c **Elección del programa.** Elija bien el programa de lavado, así como las funciones adicionales, según sus necesidades.
- d **Limpieza.** Limpie cada tres meses los filtros y los aspersores. Asimismo, asegúrese de que los ha colocado correctamente.

**NOTA ECOLÓGICA**

Con objeto de **preservar el medio ambiente** entregue su aparato usado en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

Antes de deshacerse de su aparato usado inútilcelo, cortando el cable de conexión con el enchufe.

# LAVAVAJILLAS

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL APARATO

Es recomendable que realice habitualmente las operaciones de limpieza con el fin de **alargar la vida de su lavavajillas**.

Cada tres meses ha de realizar las siguientes operaciones:

- Limpieza del filtro.
- Limpieza de los aspersores.
- Limpieza interior.
- Limpieza exterior.

De esta forma **alargará la vida de su lavavajillas**.

### IMPORTANTE

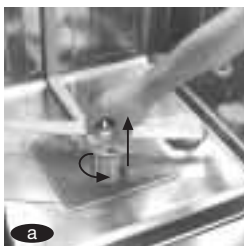
Deje el lavavajillas abierto si tiene previsto ausentarse en un período largo de tiempo, con el fin de que el aire circule libremente por el interior de la máquina.

# 1

## LIMPIEZA DEL FILTRO DE LAVADO

El filtro se compone de dos ó tres piezas, (según el modelo): filtro interior, filtro exterior y el protector de los filtros. Se encuentra en la parte baja del lavavajillas debajo del cestillo inferior.

- Tras extraer el cestillo inferior, se desmonta el filtro interior girándolo hacia la izquierda y sacándolo hacia arriba.
- Extraer el filtro exterior.
- Extraer el filtro protector (según modelos).



- Es de vital importancia colocar bien los filtros. Asegurar el protector de los filtros en su lugar. El filtro exterior se encaja en su asiento.

El filtro interior se coloca en su orificio y se gira hacia la derecha hasta que haga tope.



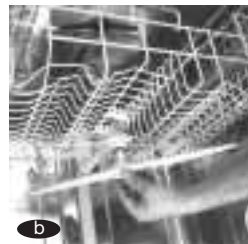
## 2 LIMPIEZA DE LOS ASPERSORES

El tercer aspersor (según modelo), el aspersor superior y el aspersor inferior han de limpiarse cada tres meses.

Desmontaje de los aspersores:

- a** El tercer aspersor se desmonta presionando hacia arriba y desenroscándolo.
- b** El aspersor superior va montado en el cestillo superior. Para desmontarlo hay que desenroscarlo del todo.
- c** El aspersor inferior se desmonta aflojando hacia la izquierda la tuerca inferior y extra-yéndolo hacia arriba.

Han de limpiarse bajo un chorro de agua con una esponja que no raye.



Los agujeros de salida del agua han de estar bien limpios. Si alguno está obstruido hay que desatascarlo. Monte los aspersores.

### IMPORTANTE

Antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza o mantenimiento, es aconsejable **desconectar el lavavajillas** de la red eléctrica.

## 3 LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL APARATO

Hay que limpiar el lavavajillas cada tres meses para eliminar la suciedad estancada dentro de la máquina.

En vez de usar detergente hay que utilizar limpiamaquinillas, (siga las instrucciones del fabricante para su uso).

## 4 LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL APARATO

Para limpiar el exterior utilice un paño húmedo con agua jabonosa. Utilice productos que no rayen y no sean abrasivos. Secar con un paño.



### IMPORTANTE

Por seguridad, compruebe que la máquina no esté funcionando durante la limpieza.

## LOCALIZACIÓN y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de detectar algún problema en el uso de su lavavajillas, probablemente usted pueda resolverlo tras la consulta de las indicaciones que siguen.

De no ser así, póngase en contacto con el **SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA** ofreciéndole la mayor información posible.



### 1

## PROBLEMAS TÉCNICOS O FUNCIONALES

Cuando el lavavajillas detecte una malfunción, le avisará con señales acústicas o visuales, según modelo.

En el canto superior de la puerta del lavavajillas hay una tabla indicativa con la identificación de las posibles incidencias.

F1   1 ●●	F2   2 ●●	F3   3 ●●	F4   4 ●●	F5   5 ●●	F6   6 ●●	F7   7 ●●	F8   8 ●●	F9   9 ●●
Puerta abierta Door Open	No entra agua Water not entering	No desagua No draining	Desbordamiento Overflow	Sobrecalentamiento Overheat	No calienta No heating	Sensor temperatura Temperature Sensor	Falta presión agua No water pressure	Alternativo Alternative

**(F1) Modelos con display.** En estos modelos, la identificación aparece con la letra “F” seguida de un número (del 1 al 9).

**1 ●●) Modelos sin display.** Cuando haya una malfunción, el lavavajillas emitirá una serie de pitidos, que cesarán durante siete segundos y, seguidamente, volverán a sonar. Podrá identificar el tipo de malfunción contando el número de pitidos (1 pitido, Puerta abierta; 2 pitidos; No entra agua; y así sucesivamente).

Para que el lavavajillas deje de emitir pitidos pulse la tecla Arranque/Pausa. Según el tipo de malfunción póngase en contacto con el SAT informándole del problema.

MALFUNCIÓN	MODELO CON DISPLAY	MODELO SIN DISPLAY
	Nº PITIDOS	
Cerrar la puerta	F1	1
No entra agua	F2	2
No desagua	F3	3
Desborda	F4	4
Sobrecalentamiento	F5	5
No calienta	F6	6
No detecta temperatura	F7	7
Falta de presión del agua	F8	8
No distribuye	F9	9

• **¿Por qué el lavavajillas no se pone en marcha?**

Puede ser debido a:

- No hay tensión en la red eléctrica.
- No se ha introducido bien el enchufe.
- Los fusibles de la instalación eléctrica están "saltados".
- El lavavajillas no está conectado a la red eléctrica.
- No ha pulsado la tecla de On / Off (el indicador luminoso de esta tecla debe estar iluminado de forma fija).
- La puerta del lavavajillas está mal cerrada.
- No ha pulsado la tecla de arranque.

• **El lavavajillas se pone en marcha pero no entra el agua**

Puede ser debido a:

- No hay agua en la red.
- La llave de paso no está abierta.
- El filtro de la electroválvula de entrada de agua está obstruido.

• **No desagua, queda agua dentro de la cuba**

Puede ser debido a:

- El desagua está atascado o mal instalado.
- El tubo de desagüe está obstruido o doblado.
- Los filtros están obstruidos.
- El programa seleccionado no ha concluido, espere hasta que finalice.

• **No se apaga el piloto de falta de sal**

Puede ser debido a:

- Falta de sal. Añada sal y remueva con una cuchara.
- La dureza del agua no es superior a 7DH, por lo que no necesita usar sal y, en este caso, el piloto permanecerá encendido siempre.

• **Quedan rastros de detergente en el dosificador o en la contrapuerta**

Puede ser debido a:

- Algún elemento de la vajilla impide la apertura del dosificador.
- El detergente está caducado o no es el adecuado.
- Los aspersores tropiezan con algún elemento de la vajilla.
- Los orificios de los aspersores están taponados.
- El depósito del detergente estaba húmedo al colocar el detergente. El depósito ha de estar seco.

• **Se forma espuma no habitual:**

- Ha echado detergente de lavado a mano en vez del especial de lavavajillas.

• **Gasta mucha sal**

Puede ser debido a:

- El tapón de la sal no está bien cerrado .
- No está ajustado correctamente el nivel de consumo de sal.

• **El lavavajillas produce ruidos extraños**

Puede ser debido a:

- No ha colocado la vajilla correctamente.
- Los aspersores tropiezan con algún elemento de la vajilla.

**• Restos de suciedad o de alimentos en la vajilla**

Puede ser debido a:

- El filtro de lavado está colocado incorrectamente, sucio u obstruido.
- Los orificios de los aspersores están sucios o los aspersores están bloqueados con alguna pieza de la vajilla.
- El detergente no es el adecuado o es insuficiente.
- La vajilla no está colocada correctamente. Hay piezas en contacto con otras.
- Hay un exceso de carga en los cestillos.
- El programa de lavado no es el adecuado.
- El desagüe está bloqueado.
- Las piezas tienen restos de comida excesivamente resecos.

**• La vajilla queda blanca**

Puede ser debido a:

- Insuficiente detergente o abrillantador.
- El tapón del depósito de sal está mal cerrado.
- El depósito de la sal no tiene agua ni sal.
- El descalcificador no está ajustado correctamente según la dureza del agua.
- Se ha empleado un detergente libre de fosfato. Realizar una prueba con detergente con fosfato.

**• La vajilla no queda seca**

Puede ser debido a:

- Falta abrillantador.
- La regulación del abrillantador no es adecuada.
- La vajilla está mal colocada.
- Se ha retirado demasiado pronto la vajilla.
- El programa de lavado no es el adecuado.

**• El vidrio o el cristal queda con aspecto lechoso o con arañazos**

Puede ser debido a:

- Las piezas no son aptas para lavavajillas.
- El detergente no es el adecuado.

**• El vidrio o el cristal queda con aspecto opaco**

- El abrillantador es insuficiente.

**• En los vasos y cubiertos hay velos y los vasos presentan un aspecto metálico**

- Dosificación excesiva de abrillantador.

**• Las piezas de acero inoxidable o de acero fino tienen manchas**

Puede ser debido a:

- Las piezas no son aptas para lavavajillas.
- La vajilla no está bien colocada.
- Se ha utilizado demasiado detergente.
- Acero de baja calidad.
- Hay un exceso de sal en el agua de lavado. Cierre correctamente la tapa del depósito de sal.